U. B. C. Library
2075 Wesbrooke Mall
Van. B. C. V6T 1W5

大漢公報
The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday & Holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

大雲區屋價下降聲中房屋估值提高

屋主紛紛要求解釋理由

（雲訊）低陸平原屋價自本年五月以來，迄今已下跌百分之廿五，惟政府因征收產業稅而對一般產業之估值，則最低限度增加百分之二十。憤怒之屋主現正紛紛要求解釋理由。

據雲高華區估價員艾加說，我不確知有若干屋主前來我的辦事處投訴，總之，辦事處祇有九條電話線，全部線路均極其忙碌。

艾氏說，上述產業估值並非自動導致加稅，蓋稅率可因估值較高而調低。

若干屋主以爲一九八〇年估值增加百分之九十，今年必可減低。惟卓詩估價局發言人艾維斯則解釋說去年之估值，係在屋價於四月間達到高峯之前經已估定者。

艾加說，雲高華房屋現時估值最低限度增加百分之二十，但有很多房屋估值增加之數，遠超於此。他謂他自己在KIRKSDALE之房屋，估值亦增逾百分之三十。

據悉，大雲區之商業樓宇屋主，其所面臨增加估值之數，較之住宅樓宇尤高。

石油產品下月增價

（域多利電）由一月一日起，電油，柴油，及其他石油產品，每公斤將增價約半仙。

據悉，卓詩省府曾根據雲高華消費物價指數訂定一項石油產品增價之公式。上述增價，即係根據該公式而實施者。

新聞簡報

▲加拿大銀行利率，昨日定爲百分之十四點六六，此爲加銀行利率連續第十八個星期之下降。上週加銀利率爲百分之十五，本週下跌百分之零點三四，爲近期跌幅之較大者。若干主要銀行，已宣佈將其優惠貸款利率，由百分之一七點二五減爲十六點五。

▲波蘭共產黨政訂今後經濟計劃。據華沙西方記者報導，團結工會力量已被削弱，勢難與軍法統治當局繼續對抗。

▲陶杜首相呼籲波蘭政府及人民共同解決波蘭問題。陶氏希望該國迅速恢復和平秩序。他說，歷史證明繼續實施軍法統治將使蘇聯有藉口干涉內政。

▲被控販毒之二十六歲香港華人吳惠文（譯音），日前在列治文省衙過堂後，官諭還押監獄，定於一月五日再審。被告人於

HAPPY NEW YEAR
恭賀新禧
大漢公報 全人類

今晚七時至凌晨 市民免費乘巴士

（雲訊）今晚爲大除夕，卓詩省十五個城鎮，由晚上七時起以迄凌晨爲止，市民免費乘搭巴士。至於乘搭免費巴士時間，雲高華由下午七時至凌晨三時，域多利區則由下午七時至凌晨二時。

中國向蘇表示願意恢復邊界糾紛談判

（路透社北京電）中國向蘇聯表示願意恢復邊界糾紛的談判。至於談判日期，則未有透露。

中國外交部一發言人稱，蘇聯最近三個月來曾提出邊界糾紛的談判。中國方面則希望循和平途徑去解決兩國的問題。

石油出口國家組織設備三分一未使用 今年油產大幅下降

（巴黎電）據阿拉伯石油及天然氣雜誌稱，石油出口國家組織十三個成員國之石油產量，於一九八一年大幅下降。

據報導，該等國家之生產設備，有三分之一未有使用。

該組織之會員國每日平均生產，由去年之二千六百八十八萬桶減爲今年之二千二百四十八萬桶，即減少百分之十六點四。

據估計，該組織每日產量，可共達三千五百四十四萬桶，用於生產之設備，僅及百分之六十三點四。

上述雜誌指出，一九八二年該組織之生產數量，將與今年相若，除非世界消耗量大增，以及兩伊戰爭停止，則又作別論。

規模縮小時間從一個月減爲二十天 中國交易會明年改革

（北京電）中國出口商品交易會從明年起每屆交易會的規模將縮小，時間將縮短。

中國出口商品交易會自一九五七年春季開始舉辦，到今年爲止，交易會已有多年歷史。交易會的規模不斷擴大，成交額不斷增加。

據悉：從一九八二年開始，中國把一年將兩屆交易會的規模縮小，每屆的時間由原來的一個月縮爲二十天，即春季出口商品交易會，從四月十五開始至五月五日結束。

阿富汗難民抗議蘇侵略

（伊斯蘭堡電）此間一百五十名阿富汗人高呼口號，反對蘇聯侵佔他們的領土達兩年之久。他們企圖遊行至此間蘇聯大使館時，被警察扣留。

示威者高舉，「阿富汗難民不獨立毋寧死」的標語，並且高呼，「殺死布拉茲尼夫」。

首相與各省長定期明年二月舉行 經濟會議難獲成功

（域多利電）卑詩財政廳長寇迪士預料，明年二月第一個星期首長與各省省長有關經濟問題之會議，將不獲成功。

寇迪士說，如聯邦財政部長麥傑勳與各省財政廳長之初步會議足以反映上述未來會議，則該未來會議註定失敗。

寇氏說，目前情況並非八個省長聯成一幫，而係十人幫聯成一起。寇氏指出，麥傑勳可能利用修改預算作爲煙幕，實則渥太華擬將聯邦對各省所撥給之教育及衛生經費，大幅削減。

寇迪士謂聯邦削減上述經費，對卑詩財政預算案有嚴重影響。寇氏早已承認，卑詩之財政預算案將難於平衡。

社論 迎新歲 祈景福

物換星移，歲序更新。今天就是一九八一年的除夕，明天則爲一九八二年的元旦。在中國傳統的習俗，除夕晚上，家人共叙，吃團年飯。大倫樂事，祈求景福。除夕的意思，就是革除舊曆而爲新歲的。人們終宵不眠，謂之守歲。懷抱着無限的希望，迎接到來的新歲月。萬丈曙光，湧現眼前。孟浩然詩云：「疇昔通家好，相知無聞然。續明催畫燭，守歲接長筵。舊曲梅花唱，新正柏酒傳。客行隨處樂，不見度年年。」家家相好，人人相知。守歲同樂，柏酒歡宴。提倡倫理道德，發揚民族文化，實具有深長的意義。

人生的處境，順逆相乘。梁任公先生嘗謂，人生處逆境者十之八九，處順境者祇十之一二。世事如棋局，變幻無常。我們試回顧一九八一年的過去，作一檢討：（一）伊朗扣留四百四十四天的美國人質，終獲釋放。（二）美總統雷根被刺受傷。（三）美哥林比亞太空梭機試放，安全迴降地球。（四）梵蒂岡教宗保祿二世遭受狙擊重傷。（五）伊拉克進攻伊朗。（六）察國施漢諾，宋曼，喬森潘組織聯合抗越陣線。（七）英查理王子與戴安娜公主大婚。（八）埃及總統沙達在三軍檢閱台上遇刺斃命。（九）美，日，西歐，中國及第三世界領袖在墨西哥坎昆破天荒的舉行高峯會議，南北對話。（十）美蘇恢復日內瓦限核談判。（十一）歐洲人民反核示威，如火如荼。（十二）中美薩爾瓦多內戰。（十三）波蘭實施軍法統治，壓制團結工會的活動。（十四）聯合國秘書長華爾凱辭職，選出秘魯外長皮里斯德任。（十五）以色列突然宣佈合併佔領地戈蘭高原。綜觀今年世局的演變，凶多吉少，恐怖萬狀。

明年的世界局勢怎樣？看來還是動蕩不安。蘇聯堅行霸權主義，美國則對中東外交政策，墨棋不定。石油資源問題，爲中東糾紛關鍵。而最近波蘭軍法統治，引起美蘇關係增加緊張。以色列宣佈合併戈蘭高原，又與阿拉伯國家集團發生磨擦，危機四伏，偶一不慎，星星之火，可以燎原。故謀國者必須謹慎從事。歷史進程，曲折多端，但他終結都是朝向好的方面發展的。「得民者昌，失民者亡」。可爲殷鑑。

臘盡春回，萬象昭蘇。明年新歲，是雞犬年，象徵忠義。今送雞迎犬，願望見義勇爲，樹德務滋。重視中國聖哲仁，義，禮，智的文明精神，不懈努力，眞誠協商，克服艱險，消弭戰禍，共謀世界和平，人群康樂。

並祝各界僑胞讀者新春愉快，事業猛晉！

大漢公報謹啓

中國自行設計客機成功試航後返上海

（北京電）據上海文匯報報導，中國首架自行設計，符合國際標準之噴射客機，於成功試航飛往北京後，現已飛返上海。

該報說，該機爲四引擎運輸十號，載客一百七十八人，以九十八分鐘之時間，完成京滬間一千一百公里之航程。

新年休假啓事

一九八二年一月一日及二日（星期五及星期六），本報休假兩天，無報刊出。一月四日（星期一）照常出版。謹祝讀者新春愉快。

大漢公報謹啓

捷財一元彩票開獎號碼

（本報訊）加西捷財一元彩票昨晚開彩，本報從CTV電視抄得下列開獎號碼。第一組五欄號碼，每欄全中七字者得一萬元。第二組五欄號碼，每欄全中七字者得十萬元，兩組任何一欄中末尾六字者得一千元，五字一百元，四字得五元。請觀自正式彩單，本報恕不負任何責任。中最後三字者可換回價五元捷財彩券。

WESTERN EXPRESS
WINNING NUMBERS
FOR WINSDAY DECEMBER 30th, 1981

$10,000 WINNING NUMBERS	$100,000 WINNING NUMBERS
1 1 6 8 3 4 7	1 5 7 2 7 5 6
1 4 8 9 7 1 2	2 6 5 8 9 5 2
3 5 6 5 0 2 5	2 4 5 5 9 3 5
2 6 7 6 0 2 6	1 5 1 8 5 0 5
3 0 1 8 6 1 8	3 0 3 0 5 6 4

TONY LAM 及 DAVE LAM 與麥士高拔水電工程材料公司，祝各位朋友及顧客
新年快樂
我們有許多水喉，暖氣及電器材料，年尾特價平賣，請來找TONY及DAVE他們都能說流利華語，向我們有經驗的職員查詢，一切有關水電方面的問題皆能迎刃而解。
請記得，我們有特別折扣給與各酒店汽車旅館及栢文。

CHARGEX VISA
營業時間：星期一至星期六上午八時半至下午五時
MAX GOLDBERG
PLUMBING — HEATING — ELECTRICAL
424 Main Street (at Hastings) 687-7574

金冠夜總會
GOLDEN CROWN RESTAURANT
Business Hours: 10:30 p.m. - 2:00 a.m.
經已開幕　敬請留意
特聘著名歌星
張慧小姐　鳴茜小姐
桑妮亞小姐等登台演唱
由金種子樂隊伴奏
歡迎各界人仕　駕臨增光
124 W. Hastings Street　Vancouver, B.C.　Tel. 688-6631

GUCCI
ACCESSORIES
WE WERE APPOINTED BY THE GUCCI CANADIAN DISTRIBUTOR TO LIQUIDATE ALL OVERSTOCK DIRECT TO THE PUBLIC
名貴手錶　女裝手袋
打火機　鎖匙鏈
SAVE
40%-50%-60%
OFF RETAIL PRICES
超過八十萬元之 GUCCI 產品，全部保證使用。
SALE CONDUCTED BY
TIA-D HOLDINGS LTD.
SALE LOCATION:
LIONS ROOM, CONVENTION FLOOR, VANCOUVER HOTEL
RICHMOND INN 7551 WESTMINSTER HWY RMD
由十二月廿八日（星期一）開始減價每日由上午十時至晚上八時直至十二月卅一日（星期四）止。
地點：溫哥華大酒店・列治文國・

興華參茸行
HING WAH LTD.
結街五〇六號　近片打街
506 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
電話：(604) 683-3838
恭祝
新年發財
興華參茸行仝人鞠躬